



CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM
VIETNAM REGISTER

ĐỊA CHỈ: 18 PHẠM HÙNG, HÀ NỘI
ADDRESS: 18 PHAM HUNG ROAD, HA NOI
DIỆN THOẠI/ TEL: +84 4 3 7684701
FAX: +84 4 3 7684779
EMAIL: vr-id@vr.org.vn
WEB SITE: www.vr.org.vn

THÔNG BÁO KỸ THUẬT TÀU BIỂN
TECHNICAL INFORMATION ON SEA-GOING SHIPS

Ngày 28 tháng 3 năm 2016

Số thông báo: 016TI/16TB

Nội dung: Bố trí kênh mới đối với thiết bị in trực tiếp băng hẹp tần số cao (new channelling arrangements for high frequency narrow-band direct printing equipment).

Kính gửi: Các chủ tàu/ công ty quản tàu biển
Các công ty thông tin điện tử hàng hải
Các đơn vị đăng kiểm tàu biển

Nhằm mục đích bảo đảm khả năng thông tin của Hệ thống an toàn và cứu nạn hàng hải toàn cầu (GMDSS), Tổ chức Hàng hải quốc tế (IMO) đã ban hành Thông tư MSC.1/Circ.1460 ngày 24/6/2013 - “*Hướng dẫn về tính hiệu lực của thiết bị thông tin liên lạc được lắp đặt và sử dụng trên tàu*”. Thông tư này yêu cầu thiết bị thông tin liên lạc tần số cao (HF) có khả năng hoạt động ở chế độ in trực tiếp băng hẹp (NBBDP) phải được nâng cấp để bảo đảm, sau đợt kiểm tra vô tuyến điện đầu tiên đối với tàu sau ngày 01/7/2017, đáp ứng bố trí kênh nêu tại Mục II và III, Phần B trong Phụ lục 17 của Điều lệ vô tuyến điện năm 2012 (the 2012 Radio Regulations). HF NBBDP cũng được gọi là điện báo in trực tiếp tần số cao (HF direct-printing telegraphy).

Hầu hết các thiết bị hiện có trang bị cho tàu đã đáp ứng thỏa mãn yêu cầu nêu trên. Tuy nhiên, vẫn có một số trường hợp yêu cầu phải nâng cấp phần mềm hiện có. Thiết bị hiện có không thể tuân thủ Điều lệ vô tuyến điện phải được thay mới. Trong trường hợp thiết bị HF NBBDP được lắp đặt mới cho tàu thì phải là loại được phê duyệt kiểu phù hợp.

Chúng tôi xin gửi kèm Thông báo kỹ thuật này Thông tư MSC.1/Circ.1460 của IMO; đề nghị các chủ tàu/ công ty quản tàu biển có sự quan tâm thỏa đáng để đảm bảo tại đợt kiểm tra vô tuyến điện đầu tiên đối với tàu sau ngày 01/7/2017, thiết bị HF NBBDP của tàu đáp ứng thỏa mãn nội dung nêu trên.

Thông báo kỹ thuật này được nêu trong mục: *Thông báo của VR/ Thông báo kỹ thuật TB* của trang tin điện tử của Cục Đăng kiểm Việt Nam: <http://www.vr.org.vn>.

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR
Telephone: +44 (0)20 7735 7611 Fax: +44 (0)20 7587 3210

MSC.1/Circ.1460
24 June 2013

GUIDANCE ON THE VALIDITY OF RADIOCOMMUNICATIONS EQUIPMENT INSTALLED AND USED ON SHIPS

1 The Maritime Safety Committee, at its ninety-second session (12 to 21 June 2013), taking into account the recommendation of the Sub-Committee on Radiocommunications and Search and Rescue at its seventeenth session (21 to 25 January 2013), having recognized concerns that incompatibility may exist between radiocommunication equipment installed on ships, and the revised frequencies and channelling arrangements for the maritime HF and VHF bands as contained in appendices 17 and 18 to the Radio Regulations (RR) – Edition 2012, approved this *Guidance on the validity of radiocommunications equipment installed and used on ships*.

2 The World Radiocommunication Conference 2012 made extensive changes to appendices 17 and 18 of the RR. Whilst these changes do not affect the GMDSS, they do affect the use of other frequencies that would be used by services such as Port Operations and VTS.

3 The RR provisions apply as from the dates of application indicated in article 59 and resolution 98 of the RR. Timely action is required by ships to ensure that radiocommunication equipment complies with the RR. Replacement of operating hardware may be necessary to meet the changed requirements.

4 According to the *Performance standards for shipborne VHF radio installations capable of communication and digital selective calling* (resolution A.803(19)), the equipment should comply with the Radio Regulations.

5 Attention is drawn to MSC.1/Circ.1389, which contains *Guidance on procedures for updating shipborne navigation and communication equipment*, and that updates to application software and firmware to meet changes in IMO and ITU regulatory requirements were needed.

6 To ensure GMDSS communication capability, HF radiocommunication equipment capable of operating narrow-band direct printing (NBDP) should be updated so that following the first radio survey after 1 January 2017 it meets the channelling arrangements reflected in sections II and III of part B in appendix 17 of the RR.

7 Radiocommunication equipment, other than HF radiocommunication equipment capable of operating NBDP, does not necessarily need to be updated by the first radio survey after 1 January 2017, but may be updated appropriately in accordance with the decisions of the Administration.

8 Member Governments are invited to bring this information to the attention of the appropriate national authorities and all other parties concerned.